

ZMLUVA Č. 317/2016-611/MPRV SR

o poskytnutí návratnej finančnej výpomoci uzavretá podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany

Veriteľ: Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
Sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Štatutárny zástupca: Ing. Gabriela Matečná, ministerka
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu: 7000081156/8180
IBAN: SK47 8180 0000 0070 0008 1156
IČO: 00156621
Pracovník poverený rokovaním: doc. Ing. Roman Serenčák, PhD., generálny riaditeľ sekcie rozvoja vidieka a priamych platieb

d ďalej len „veriteľ“

a

Dlžník: Agentúra pre rozvoj vidieka
Sídlo: Akademická č. 4, 949 01 Nitra
Právna forma: Štátna príspevková organizácia s celoslovenskou pôsobnosťou
Štatutárny zástupca: Ing. Lenka Mikulová, riaditeľka
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000365909/8180
IBAN: SK 33 8180 0000 0070 0036 5909
BIC: SPSRSKBA
IČO: 34075381
Pracovník poverený rokovaním: Ing. Lenka Mikulová, riaditeľka

d ďalej len „dlžník“

uzatvárajú túto zmluvu

Článok I Predmet zmluvy

1.1 Predmetom zmluvy sú práva a povinnosti zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s poskytnutím návratnej finančnej výpomoci zo štátneho rozpočtu v súlade s § 19 ods. 12 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení

niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na činnosť a vykonávanie úloh centrálnej jednotky Národnej siete rozvoja vidieka (ďalej len „NSRV“).

- 1.2 Činnosť a vykonávanie úloh centrálnej jednotky NSRV sa riadi podľa čl. 54 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 (ďalej len „nariadenie“), ďalej podľa § 14, ods. 1 a ods. 3 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o EŠIF“) a v súlade s kapitolou 17 Programu rozvoja vidieka SR 2014 – 2020 (ďalej len „PRV SR 2014 – 2020“), ktorý Európska komisia schválila dňa 13.2.2015 Vykonávacím rozhodnutím C (2015) 831.
- 1.3 Činnosti a úlohy centrálnej jednotky NSRV sú vykonávané na základe Poverovacej zmluvy č. 374/2015-610/MPRV SR o vykonávaní úloh centrálnej jednotky Národnej siete rozvoja vidieka (ďalej len „Poverovacia zmluva“) uzatvorenej medzi Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR a Agentúrou pre rozvoj vidieka.

Článok II

Trvanie zmluvy

2.1 Zmluvné strany dohodli nasledovné termíny plnenia:

2.1.1 začatie realizácie: dňom účinnosti zmluvy,

2.1.2 ukončenie realizácie: 31.12.2016.

2.2 Zmluvné termíny uvedené v bode 2.1 tohto článku sú termíny najneskoršie prípustné a neprekročiteľné s výnimkou:

2.2.1 vyššej moci ako napr. neočakávané prírodné a iné javy,

2.2.2 v prípade zmien a rozsahu podľa pokynov veriteľa,

2.2.3 vydanie príkazov a zákazov vládnych alebo miestnych správnych orgánov alebo zmenou vyvolanou Európskou komisiou, ak neboli vyvolané situáciou u veriteľa.

2.3 Predĺžené trvania zmluvy, ktoré vznikne z dôvodov uvedených v bode 2.2.1 a 2.2.3 tohto článku sa predĺži iba o lehotu, počas ktorej zmluvné strany preukázateľne nemohli pokračovať v plnení predmetu zmluvy podľa čl. I tejto zmluvy v zmysle práv a povinností podľa čl. III tejto zmluvy a podľa bodu 2.2.2 tohto článku o lehotu, ktorá bola dohodnutá v dodatku k tejto zmluve.

Článok III

Práva a povinnosti zmluvných strán

3.1 Veriteľ v súlade s § 19 ods. 12 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vyčlení na účel definovaný v čl. I tejto zmluvy sumu 150 000,00 EUR (slovom: stopäťdesiat tisíc EUR). Tieto finančné prostriedky použije jednorazovo v súlade so zákonom č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých

zákonov v prospech samostatného účtu dlžníka s názvom BÚ - NFP ARVI č. 7000365909/8180, IBAN SK 33 8180 0000 0070 0036 5909, vedeného v Štátnej pokladnici.

- 3.2 Dlžník je povinný viesť poskytnuté finančné prostriedky na samostatnom neúročenom účte v Štátnej pokladnici uvedenom v bode 3.1 tohto článku.
- 3.3 Dlžník je povinný použiť finančné prostriedky uvedené v bode 3.1 tohto článku v súlade s čl. I tejto zmluvy na oprávnené výdavky činností NSRV v zmysle PRV SR 2014-2020 pri dodržaní podmienok stanovených v tejto zmluve.
- 3.4 Dlžník sa zaväzuje v nadväznosti na bod 3.3 tohto článku predkladať žiadosti o platbu pre financovanie aktivít z technickej pomoci PRV SR 2014-2020 v súlade s príslušnými metodickými dokumentmi súvisiacimi s financovaním aktivít z technickej pomoci PRV SR 2014-2020.
- 3.5 Dlžník znáša v plnej miere všetky finančné dôsledky vyplývajúce z nezrovnalostí zistených pri schvaľovaní a kontrole žiadostí o platbu predložených v zmysle bodu 3.4 tohto článku na refundáciu finančných prostriedkov pochádzajúcich z návratnej finančnej výpomoci definovanej v čl. II tejto zmluvy a bode 3.1 tohto článku.
- 3.6 Dlžník sa zaväzuje efektívne prevádzať finančné prostriedky refundované na základe žiadostí o platbu definovaných v bode 3.4 tohto článku na európsky účet zriadený dlžníkom č. 7000332971/8180, IBAN SK63 8180 0000 0070 0033 2971.
- 3.7 Dlžník sa zaväzuje plnú dlžnú sumu definovanú v bode 3.1 tohto článku poskytnutú na účel stanovený v čl. I tejto zmluvy splatiť v prospech účtu veriteľa č. 7000081156/8180, IBAN SK47 8180 0000 0070 0008 1156, a to v jednej splátke, najneskôr do 31.12.2016.
- 3.8 Dlžník obratom oboznámi veriteľa o poukázaní dlžnej sumy na veriteľov účet.
- 3.9 V prípade, ak dlžník do lehoty stanovenej v bode 3.7 tohto článku dlžnú sumu nepoukáže na veriteľov účet, bude veriteľ postupovať v zmysle platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 3.10 V prípade, ak Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR alebo Agentúra pre rozvoj vidieka vypovie Poverovaciu zmluvu, je dlžník povinný veriteľovi poukázať celkovú dlžnú sumu na jeho účet v lehote do 90 kalendárnych dní odo dňa písomného doručenia výpovede Poverovacej zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 3.11 Dlžník je povinný zasielať veriteľovi, konkrétne Odboru riadenia a kontroly technickej pomoci Programu rozvoja vidieka Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR (ďalej len „O280“), správu o činnostiach NSRV, a to kedykoľvek na vyžiadanie zo strany O280 a samostatne do 15. januára 2017.
- 3.12 Správa o činnosti NSRV musí mimo iné obsahovať opis realizácie povinností definovaných v tejto zmluve a prehľad čerpania dlžnej sumy definovanej v bode 3.1 tohto článku podložený výpismi účtu dlžníka definovaného v bode 3.1 a 3.2 tohto článku.
- 3.13 Dlžník nesmie poskytnuté finančné prostriedky použiť na iný účel, ako je stanovené v tejto zmluve.

Článok IV

Zmluvné pokuty

- 4.1 V prípade neplnenia ktoréhokoľvek bodu povinností dlžníka stanoveného v čl. III tejto zmluvy má veriteľ právo uložiť dlžníkovi jednorazovú zmluvnú pokutu za každé nesplnenie alebo porušenie povinností dlžníka vo výške 10% z dlžnej sumy definovanej v čl. III bod 3.1 tejto zmluvy. Uplatnením si zmluvnej pokuty nezaniká veriteľovi právo požadovať od dlžníka náhradu škody, ktorú mu spôsobil.
- 4.2 Dlžník nie je oprávnený účtovať veriteľovi zmluvné pokuty.

Článok V

Riešenie sporov

- 5.1 V prípade sporov, ktoré nebude možné riešiť dohodou zmluvných strán, požiadajú jedna zo zmluvných strán o rozhodnutie všeobecný súd SR.
- 5.2 Spory zmluvných strán neoprávňujú dlžníka zastaviť plnenie predmetu a podmienok tejto zmluvy podľa čl. I a čl. III tejto zmluvy.
- 5.3 Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom platným na území SR. Prípadné spory zmluvných strán vyplývajúce alebo súvisiace s touto zmluvou je príslušný rozhodovať všeobecný súd SR.

Článok VI

Záverečné ustanovenia

- 6.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísaním zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
- 6.2 Zmluvné strany súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
- 6.3 Zmluvné strany súhlasia s povinným zverejnením tejto zmluvy vrátane príloh a dodatkov podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (Zákon o slobode informácií) na vlastných internetových stránkach a v súlade s uznesením vlády SR č. 1370 z 18. decembra 2002 k návrhu opatrení na zdokonalenie systému kontraktov medzi ústrednými orgánmi štátnej správy a podriadenými organizáciami.
- 6.4 Táto zmluva je vyhotovená v 6 originálnych a identických rovnopisoch, z ktorých 4 rovnopisy obdrží veriteľ a 2 rovnopisy obdrží dlžník.
- 6.5 Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba po vzájomnej dohode jej strán a formou písomných a očíslovaných dodatkov, ktoré sa po ich platnom uzavretí stávajú súčasťou tejto zmluvy.

6.6 Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté niečo iné, vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR ako i príslušnými nariadeniami Európskej únie.

6.7 Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju ako dobrovoľný a vážny, zrozumiteľný a určitý prejav ich vôle podpísali.

V Bratislave, dňa.....

V Nitre, dňa.....

.....
Ing. Gabriela Matečná
ministerka

.....
Ing. Lenka Mikulová
riaditeľka